4-25082579-12-4-11062025
Dosar nr.4-1327/2025

H O T Ă R Â R E
În numele Legii

08 octombrie 2025 mun. Chișinău

Judecătoria Chișinău (sediul Buiucani)
Instanța compusă din:
Președintele ședinței, judecător Vasilisa Muntean
Grefier Bantuș Emilia
cu participarea:
apărătorului victimei Coadă Tudor
apărătorului făptuitoarei Cecalenco Denis

examinând în ședință publică cauza contravențională intentată în privința cet. Daniliuc Ida, născută la *****, IDNP *****, domiciliată în*****, învinuită de săvârșirea contravenției prevăzute de art.78[1] Cod Contravențional al Republicii Moldova,

a c o n s t a t a t:

La data de 29 mai 2025 agentul constatator OS al SP-2 al IP Ciocana, inspector Șeremet Dorin a întocmit procesul-verbal cu privire la contravenție nr.MAI06 885531 pe numele cet. Daniliuc Ida în temeiul art.78[1] Cod Contravențional al RM, pentru faptul că la data de 03.05.2025, ora 09:58 min., aflându-se în *****, în urma unui conflict familiar, a aplicat soțului său Solonari Igor mai multe lovituri în regiunea brațelor și a umărului stâng, ceea ce confirm raportului de constatare judiciară se califică ca vătămare neînsemnată.

La data de 09 iunie 2025 materialele cauzei contravenționale nominalizate au fost expediate Judecătoriei Chișinău (sediul Buiucani), conform art.395 alin.(1) Cod Contravențional al RM, pentru examinarea în fond a cauzei contravenționale în privința cet. Daniliuc Ida.

În ședința de judecată agentul constatator OS al SP-2 al IP Ciocana, inspector Șeremet Dorin, fiind legal citat (f.d.54, 63), nu s-a prezentat, însă printr-o cerere scrisă depusă la 18.09.2025 prin intermediul cancelariei instanței, a solicitat instanței examinarea cauzei în absența sa (f.d.64-65).

În ședința de judecată victima Solonari Igor fiind legal citat (f.d.52), nu s-a prezentat, nu a comunicat instanței motivul neprezentării sale și nu a solicitat instanței examinarea cauzei în absența sa.

Prezent în ședința de judecată apărătorul victimei Solonari Igor, Coadă Tudor a menționat că victima a avut un conflict unde partea vătămată și a solicitat intervenția poliției, victima este în relații normale cu contravenienta fiindcă au un copil comun, au ajuns la un numitor comun și pretenții nu are. Relevă că în momentul conflictului posibil că au fost cauzate leziunile respective, nu a fost o bătaie, dar s-au întins unul pe altul. Personal nu cunoaște dacă sunt camere de supraveghere în apartament.

În ședința de judecată făptuitoarea Daniliuc Ida fiind legal citată (f.d.53), nu s-a prezentat, nu a comunicat instanței motivul neprezentării sale și nu a solicitat instanței examinarea cauzei în absența sa.

Apărătorul făptuitoarei Daniliuc Ida, Cecalenco Denis în ședința de judecată a solicitat anularea procesului-verbal cu privire la contravenție din motivul lipsei faptei contravenționale, mai mult ca atât ei au găsit deja un numitor comun. Menționează că la momentul examinării ordonanței de protecție Daniliuc Ida a prezentat înregistrări unde se vede faptul că aceasta l-a apucat de barbă și el a lovit-o de două ori cu piciorul. În încheiere sunt descrise aceste circumstanțe și instanța a constatat că Daniliuc Ida nu a aplicat forța fizică. Instanța a constatat că acțiunile victimei sunt îndreptate spre a lua copilul de la Daniliuc Ida, iar după evenimentele care au avut loc, ea s-a adresat cu o cerere pentru a desface căsătoria. Plângerile adresate au un singur scop de a lua copilul de la Daniliuc Ida, mai mult ca atât că dumneaei suferă de depresie postnatală. De asemenea, indică că procesul-verbal este întocmit în limba de stat, dar explicațiile lui Daniliuc Ida sunt în limba rusă, ea nu cunoaște limba, respectiv deja este motiv de nulitate că nu i-a fost asigurat traducător.

Potrivit art.455 alin.(2) și (3) Cod Contravențional, prezența agentului constatator sau, după caz, a procurorului, în cazul în care acesta este parte în cauza contravențională, la ședința de judecare a cauzei contravenționale este obligatorie. Absența agentului constatator sau, după caz, a procurorului, citați în conformitate cu legislația, fără motiv întemeiat și fără înștiințarea prealabilă a instanței, nu împiedică judecarea cauzei contravenționale și permite aplicarea acestuia a unei amenzi judiciare de către instanța de judecată, în conformitate cu art.201 din Codul de procedură penală. Neprezentarea în ședință a făptuitorului sau a victimei, legal citate, fără motive întemeiate nu împiedică judecarea cauzei contravenționale.

În subsidiar, instanţa mai precizează că în partea ce ține de citarea participanților, este pertinentă şi jurisprudenţa CtEDO, care în cauza Ponomariov împotriva Ucrainei a evidenţiat că ţine de obligaţia părţilor de a se interesa, la intervale rezonabile, de stadiul procesului de care ele au cunoştinţă, iar mai mult, Curtea reaminteşte că un stat nu poate fi considerat răspunzător atunci când o parte, citată legal şi informată despre obiectul cauzei, renunţă, în mod expres, la dreptul de a se prezenta în instanță și de a se apăra (cauza Poitrimol împotriva Franţei, hotărârea din 23 noiembrie 1993, § 31), or atitudinea reclamanților ar echivala cu o renunțare la dreptul de a apărea în instanţă, sau acordul de examinare a cauzei în baza materialului existent.

La fel, instanța de judecată reține că comunicarea actelor judiciare, în măsura în care este un act de comunicare între organul judiciar și părți, are loc pentru a permite părților, dacă e cazul, să declare recurs (Diaz Ochoa împotriva Spaniei, 22 iunie 2006, §48, și SC "Raissa M. Shipping" SRL împotriva României, 8 ianuarie 2013, §30) şi respectiv, instanțele trebuie să întreprindă tot posibilul care într-un mod rezonabil să citeze părțile și să se asigure că acestea sunt la curent cu procedurile la care participă (Ovuș împotriva Turciei, 13 octombrie 2009, §48).

Prin urmare, instanța de judecată a întreprins toate măsurile prevăzute de lege pentru a asigura dreptul participanților la proces la participarea efectivă la examinarea cauzei, întru respectarea unui proces echitabil, dar acestea nu s-au prezentat în instanța de judecată, în pofida înştiinţării despre modalitatea, locul şi timpul examinării cauzei.

Având în vedere că în ședința de judecată agentul constatator, victima și făptuitoarea nu s-a prezentat, deși au fost citați legal, instanța a considerat posibilă examinarea cauzei contravenționale în lipsa acestora.

Audiind participanții la proces, studiind materialele dosarului contravenţional, instanţa de judecată ajunge la concluzia că cet. Daniliuc Ida a comis contravenţia ce i se impută din considerentele ce succed.

Instanța de judecată menționează că, potrivit art.381 alin.(2) Cod Contravenţional, orice persoană are dreptul la examinarea şi la soluţionarea cauzei sale în mod echitabil, în termen rezonabil, de către o instanţă independentă, imparţială, legal constituită, care să acţioneze în conformitate cu prezentul cod, iar în conformitate cu alin.(4), autoritatea competentă să soluţioneze cauza contravenţională are obligaţia de a lua toate măsurile prevăzute de lege pentru cercetarea sub toate aspectele, completă şi obiectivă, a circumstanţelor cauzei, de a evidenţia atât circumstanţele care dovedesc vinovăţia persoanei, cât şi cele care dezvinovăţesc persoana în a cărei privinţă a fost pornit proces contravenţional, precum şi circumstanţele atenuante sau agravante.

Aceste norme statuează obligativitatea de respectare a tuturor drepturilor şi libertăţilor persoanei învinuite, inclusiv dreptul la apărare. Această garanţie rezidă din art.6 al Convenţiei Europene pentru Apărarea Drepturilor Omului şi a Libertăţilor Fundamentale – dreptul a un proces echitabil, precum şi din art.378 alin.(1) Cod Contravenţional, în procesul contravenţional, autoritatea competentă să soluţioneze cauza contravenţională este obligată să asigure părţilor şi altor participanţi la proces deplina exercitare a drepturilor procesuale în condiţiile prezentului cod.

Potrivit art.7 Cod Contravențional, persoana poate fi sancționată numai pentru contravenția în a cărei privință este dovedită vinovăția sa, cu respectarea normelor prezentului cod, iar art.375 alin.(3) al codului stabilește faptul că concluziile despre vinovăția persoanei în săvârșirea contravenției nu pot fi întemeiate pe presupuneri. Toate dubiile în probarea învinuirii care nu pot fi înlăturate în condițiile prezentului cod, se interpretează în favoarea persoanei în a cărei privință a fost pornit proces contravențional.

În temeiul prevederilor art.458 Cod Contravențional, examinând cauza contravenţională, instanţa de judecată este obligată să determine, caracterul veridic al contravenţiei imputate, existenţa cauzelor care înlătură caracterul contravenţional al faptei, vinovăţia persoanei în a cărei privinţă a fost pornit procesul contravenţional, existenţa circumstanţelor atenuante şi/sau agravante, necesitatea sancţionării şi, după caz, caracterul sancţiunii contravenţionale, alte aspecte importante pentru soluționarea justă a cauzei.

Conform art.442 alin.(1) Cod Contravențional, procesul-verbal cu privire la contravenție este un act prin care se individualizează fapta ilicită şi se identifică făptuitorul. Procesul-verbal se încheie de agentul constatator pe baza constatărilor personale şi a probelor acumulate, în prezența făptuitorului sau în absența lui.

În conformitate cu art.443 alin.(1) lit.d), e) Codul Contravențional, procesul-verbal cu privire la contravenție va include încadrarea juridică a faptei, norma materială contravențională şi indiciile calificative ale elementelor constitutive ale contravenției; va cuprinde fapta contravențională, locul și timpul săvârșirii ei, circumstanțele cauzei care au importanță pentru stabilirea faptelor și consecințelor lor juridice, evaluarea eventualelor pagube cauzate de contravenție.

Instanţa de judecată constată că procesul-verbal cu privire la contravenție cu nr.MAI06 885531 din 29.05.2025 întocmit în privinţa cet. Daniliuc Ida, conţine data şi locul unde a fost încheiat, numele, prenumele, calitatea şi instituţia din care face parte agentul constatator, descrierea faptei contravenţionale cu indicarea datei, orei şi locului în care a fost săvârşită, precum şi descrierea tuturor împrejurărilor ce pot servi la aprecierea gravităţii faptei, indicarea

actelor normative incidente, astfel nu sunt careva temeiuri de drept coroborate celor de fapt, care ar atrage după sine nulitatea actului de constatare a faptei contravenţionale întocmit de către agentul constatator.

În conformitate cu art.425 alin.(3) Codul Contravenţional, aprecierea probelor se face de persoana competentă să soluţioneze cauza contravenţională, potrivit convingerii sale pe care şi-a format-o cercetând toate probele administrate în raport cu circumstanţele constatate ale cauzei şi călăuzindu-se de lege.

În acord cu art.425 alin.(5) Codul Contravenţional, sunt admisibile probele pertinente, concludente şi utile, administrate în conformitate cu prezentul cod.

În acest sens, este relevantă și jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului care în cauza Öztürk vs Germania, Curtea analizează caracterul "penal" al contravenţiei şi statuează că o eventuală distincţie între contravenţii şi infracţiuni în legislaţia internă a statalelor semnatare ale Convenţiei, nu poate avea ca efect scoaterea unei categorii de fapte din sfera de aplicare a art.6 din CEDO care garantează dreptul unui individ la un proces echitabil. În cauza Salabiaku vs Franța, Telfner vs Austria şi Anghel vs Romania, Curtea Europeană se pronunţă şi cu privire la aplicarea unor prezumţii relative (cum este cea conferită procesului-verbal de constatare şi sancţionare a contravenţiei), în sensul că nu contravin exigenţelor Convenţiei, cu condiţia că aceste prezumţii să nu impună o sarcină excesivă în privinţa apărării celui acuzat.

Instanţa de judecată apreciază că, procesul-verbal cu privire la contravenție cu nr.MAI06 885531 din 29.05.2025 întocmit în privinţa cet. Daniliuc Ida în temeiul art.78[1] Cod Contravenţional, este legal și la întocmirea acestuia au fost respectate atât condițiile legale de fond, cât și de formă, împrejurări ce dovedesc vinovăţia lui Daniliuc Ida în săvârşirea contravenţiei imputate a fost dovedită pe deplin prin materialul probator administrat atât de agentul constatator, cât şi de instanţă.

Înstanța de judecată atenționează că potrivit art.2 al Legii cu privire la prevenirea şi combaterea violenţei în familie nr.45-XVI din 01.03.2007 legiuitorul explică noțiunea *"violenţă în familie"* ca fiind acte de violenţă fizică, sexuală, psihologică, spirituală sau economică, cu excepţia acţiunilor de autoapărare sau de apărare ale altei persoane, inclusiv ameninţarea cu asemenea acte, comise de către un membru de familie în privinţa altui membru al aceleiaşi familii, prin care s-a cauzat victimei prejudiciu material sau moral, iar prin *"violenţă psihologică"* urmează a fi înțeles impunere a voinţei sau a controlului personal, provocare a stărilor de tensiune şi de suferinţă psihică prin ofense, luare în derâdere, înjurare, insultare, poreclire, şantajare, distrugere demonstrativă a obiectelor, prin ameninţări verbale, prin afişare ostentativă a armelor sau prin lovire a animalelor domestice; neglijare; implicare în viaţa personală; acte de gelozie; impunere a izolării prin detenţie, inclusiv în locuinţa familială; izolare de familie, de comunitate, de prieteni; interzicere a realizării profesionale, interzicere a frecventării instituţiei de învățământ; deposedare de acte de identitate; privare intenţionată de acces la informaţie; alte acţiuni cu efect similar.

Cu referire la componența de contravenție prevăzută de art.78[1] din Codul Contravențional, maltratarea sau alte acțiuni violente care au cauzat vătămare neînsemnată a integrității corporale, aceasta este confirmată integral prin probele administrate de agentul constatator prezentate instanței de judecată și cercetate în ședința de judecată.

Este important a menționa că potrivit Raportului de constatare nr.202502P1152 din 07.05.2025, la examinarea cet. Solonari Igor, s-a constatat: excoriații la nivelul umărului stâng și a ambelor membre superioare, care au fost cauzate în rezultatul acțiunii traumatice tangențială a unui obiect contondent dur cu suprafața de interacțiune limitată, prin mecanism de fricțiune,

posibil în perioada de timp indicată, care condiționează dereglarea sănătății de până la 6 zile și în baza acestui criteriu se califică ca vătămare neînsemnată a integrității corporale sau a sănătății. Regiunile anatomice unde sunt localizate leziunile corporale constatate sunt accesibile pentru mâna proprie. Acțiunea traumatică a fost aplicată suficient pentru cauzarea leziunilor corporale constatate. Reieșind din numărul leziunilor corporale și localizarea anatomică a acestora, putea conchide că asupra corpului au fost aplicate cel puțin 4-5 acțiuni traumatice (f.d.20-21).

Totodată, la materialele cauzei a fost anexat și Raportul de constatare nr.202502P1186 din 12.05.2025, potrivit căruia la examinarea cet. Daniliuc Ida, s-a constatat: excoriație la nivelul omoplatului stâng și hemitorace pe stânga, echimoze la nivelul hemitoracelui stâng, brațului drept și ambelor fese, care au fost cauzate în rezultatul acțiunii traumatice a unui obiect contondent dur, prin mecanism de lovire/fricțiune, posibil în perioada de timp indicată și în baza acestui criteriu se califică ca vătămare neînsemnată a integrității corporale sau a sănătății. Regiunile anatomice unde sunt localizate leziunile corporale constatate sunt accesibile pentru mâna proprie cu excepția celei de pe omoplatul stâng. Ținând cont de localizarea anatomică și caracterul morfologic al leziunilor corporale constatate, cauzarea acestora la căderea corpului din poziție ortostatică se exclude (f.d.36-37).

Instanța de judecată reține că fapta de comiterea căreia a fost învinuită Daniliuc Ida a avut loc la data de 03.05.2025, iar la medicul expert ultima s-a adresat abia la data de 12.05.2025, astfel că vătămările corporale constatate prin Raportul de constatare nr.202502P1186 din 12.05.2025 nu pot reținute ca fiind cauzate nemijlocit în timpul conflictului din 03.05.2025 pe care l-a avut Daniliuc Ida cu soțul său Solonari Igor.

Referitor la argumentul apărătorului făptuitoarei privind nulitatea procesului-verbal cu privire la contravenție din motiv că la întocmirea acestuia lui Daniliuc Ida nu i-a fost acordat traducător, ultima fiind vorbitoare de limbă rusă, instanța reține că reieșind din explicațiile date de Daniliuc Ida pe marginea învinuirii aduse, ultima s-a expus nemijlocit asupra faptei imputate, în detalii, ceea ce indică că dânsa a cunoscut și a înțeles acuzația care i-a fost adusă.

Mai mult, instanța reține că procesul-verbal cu privire la contravenție a fost întocmit în prezența făptuitoarei Daniliuc Ida, iar la rubricile ce țin apărător și traducător, careva mențiuni nu au fost efectuate de către ultima, astfel argumentul apărătorului precum că i-a fost refuzat un traducător, instanța îl va respinge ca neîntemeiat.

Totodată, instanța de judecată apreciază declarativ argumentul apărătorului făptuitoarei potrivit căruia acesta nu posedă limba de stat în măsura în care ar putea să înțeleagă conținutul procesului-verbal cu privire la contravenție și esența învinuirii aduse, or, reieșind din mențiunile actului de constatare a contravenției, Daniliuc Ida este cetățeancă a Republicii Moldova, ceea ce impune inclusiv și integrarea lingvistică a acesteia în țara a cărei cetățeancă este și unde își are domiciliul, or limba de stat nu poate fi catalogată, în cazul dat, ca limbă străină pentru făotuitoare.

Esențial este și faptul că Daniliuc Ida la rubrica nr.18 "recunosc săvârșirea contravenției și accept sancțiunea stabilită, fapt pentru ce semnez:" a indicat olograf mențiunea "не признаю", ceea ce presupune că aceasta a înțeles esența faptei incriminate, or reieșind din prevederile art.443 alin.(3) Cod Contravențional, persoanei în privința căreia a fost intentat procesul contravențional i se asigură asistența unui interpret/traducător, doar în cazul în care nu cunoaște limba procesului-verbal.

Astfel, vinovăția făptuitoarei în prezenta speță, raportată la fapta imputată cuprinde forma intenției directe. La caz, agentul constatator în procesul administrării probelor a dovedit intenția

lui Daniliuc Ida de a comite fapta imputată, în concluzie la cazul dedus judecății sunt prezente toate elementele componenței de contravenție.

La cercetarea cazului contravenţional, instanța de judecată a constatat că a fost comisă contravenție, persoana poate fi trasă la răspundere și aceasta este vinovată de comiterea acestei contravenții.

La stabilirea pedepsei instanţa de judecată ţine cont de prevederile art.32 Cod Contravenţional, caracterul şi gradul prejudiciabil al contravenţiei de caracteristica persoanei.

Existenţa cauzelor care înlătură caracterul contravenţional al faptei, precum şi circumstanţelor atenuante şi/ sau agravante nu s-au stabilit.

Reieşind din materialele cauzei, instanţa de judecată constată faptul că vina lui Daniliuc Ida de comiterea contravenţiei prevăzute de art.78[1] Cod Contravențional adică maltratarea sau alte acţiuni violente, comise de un membru al familiei în privinţa altui membru al familiei, care au provocat vătămare neînsemnată a integrităţii corporale, este demonstrată pe deplin.

Instanța de judecată consideră că aplicarea în privința lui Daniliuc Ida a sancțiunii contravenționale sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității se impune a fi luată pentru a transmite în societate mesajul că legea trebuie respectată, aceasta fiind unica pârghie procesuală în măsură să dea eficiență principiilor enunțate în art.2 al Codului Contravențional și anume: apărarea drepturilor şi libertăţilor legitime ale persoanei, apărarea proprietăţii, ordinii publice, a altor valori ocrotite de lege, în soluţionarea cauzelor contravenţionale, precum şi în prevenirea săvârşirii de noi contravenţii.

Astfel, conform art.78[1] Cod Contravenţional, maltratarea sau alte acţiuni violente, comise de un membru al familiei în privinţa altui membru al familiei, care au provocat vătămare neînsemnată a integrităţii corporale, se sancţionează cu muncă neremunerată în folosul comunităţii de la 40 la 60 de ore sau cu arest contravenţional de la 7 la 15 zile.

Urmare a examinării cauzei contravenționale, instanța consideră echitabilă aplicarea în privința contravenientei Daniliuc Ida a pedepsei contravenționale sub formă de 50 ore muncă neremunerată în folosul comunităţii.

Călăuzindu-se de prevederile art.art.78[1], 452, 460, 462 Cod Contravenţional al RM, instanţa de judecată,

h o t ă r ă ș t e :

Daniliuc Ida, născută la *****, IDNP *****, domiciliată în*****, se recunoaşte vinovată de comiterea contravenţiei prevăzute de art.78[1] Cod Contravenţional al RM.

Se aplică contravenientei Daniliuc Ida în temeiul art.78[1] Cod Contravenţional, sancţiunea contravenţională sub formă de 50 (cincizeci) ore muncă neremunerată în folosul comunităţii.

Hotărârea cu drept de atac în ordine recurs la Curtea de Apel Centru în termen de 15 zile, prin intermediul Judecătoriei Chişinău (sediul Buiucani).

Preşedintele şedinţei,
Judecător **Vasilisa Muntean**